

إعادة الإعمار من الكارثة

- ثلاث سنوات بعد زلزال شرق اليابان الكبير والتسونامي -



10 مارس 2014

سفارة اليابان بمصر

في الصالون المفتوح الخاص لشبكة اليابان ومصر

حجم الدمار

- حجم الزلزال: 9.0 / ارتفاع **التسونامي**: حتى 40 متراً
- عدد القتلى: 15884 (90% منهم ماتوا غرقاً + 2640 مفقودون) حتى 10 يناير (2014)
- عدد من تم إخراجهم بعد الزلزال مباشرة: حوالي نصف مليون
- الأطفال الذين فقدوا والديهم: حوالي 2000
- أكبر كمية من الخسائر الاقتصادية بسبب كارثة طبيعية في تاريخ العالم: (طبقاً لتقدير البنك الدولي)
- 126631 مبنى/منزل انهارت بالكامل، و272653 انهار نصفها، و743492 انهارت جزئياً
- الأزمة النووية بسبب أضرار المفاعلات النووية في محطة داييتشي فوكوشيما للطاقة النووية: أكبر حادثة نووية منذ كارثة تشيرنوبل 1986



مطار سينداي في مارس 2011



الدعم والمساعدة من الخارج

- كثير من النوايا الحسنة من أنحاء العالم
- 174 دولة قدمت كل أنواع المساعدات
- 43 منظمة دولية عرضت تقديم الدعم
- إجمالي المساهمات المالية من الخارج: أكثر من ملياري دولار (أكثر من 30% من الشرق الأوسط وأفريقيا)



- كثير من الدعم غير المالي ومن ذلك رسائل تشجيع من الشعب المصري هذا العام

سياسات حكومة اليابان

- قمة أولويات اليابان هي تسريع عملية إعادة الحيوية والنشاط. تركز الحكومة على السياسات التي تفيد في **إعادة النشاط الاقتصادي، وإعادة الإعمار وإدارة الأزمة – الأركان الثلاثة** لتسريع التغيير الفعال.

✓ **إعادة الإعمار:** تسريع إعادة الإعمار المناطق المتأثرة بالكارثة وبذل جهود ملموسة لخلق منطقة توهوكو المعادة حيويتها من جديد.

■ **الميزانية:** زاد إطار الميزانية المخصصة لإعادة الإعمار من حوالي 202 مليار دولار أمريكي إلى حوالي 266 مليار دولار أمريكي للسنة المالية 2012-2011

نظرة عامة على عملية وآفاق إعادة الإعمار:

3 سنوات بعد 11 مارس (1 / 2)

- **(من تم إخلاؤهم)** نقص عدد الذين تم إخلاؤهم إلى حوالي 267 ألفاً من حوالي 470 ألفاً. نقص إشغال المساكن المؤقتة وبدأ نقل المتضررين إلى مساكن دائمة.
- **(النفايات وبقايا الدمار)** من المتوقع أن يتم التخلص من كل النفايات وبقايا الدمار بحلول مارس 2014، باستثناء بعض المناطق في محافظة فوكوشيما.
- **(إعادة تنمية المدينة)** ركزت تنمية خطط المشاريع على أن زيادة إعادة التوسيع الجماعي للهجرة بسبب الكارثة قد تم التوصل إليها عقب إجماع تم بين السكان. وتتزايد الأعمال التي بُدئ فيها.

نظرة عامة على عملية وآفاق إعادة الإعمار:

3 سنوات بعد 11 مارس (2 / 2)

- **(البنية التحتية العامة)** العمل في البنية التحتية العامة انتقل إلى الترميم وإعادة الإعمار بكل القوة

- **(التعليم)** تم ترميم كل منشآت المدارس تقريباً، ما عدا بعض المناطق في محافظة فوكوشيما والمناطق الساحلية يتطلب فيها إعادة التسيكين.

- **(الاقتصاد الإقليمي)** عاد تقريباً نشاط الإنتاج الصناعي في المناطق المتأثرة بالكارثة إلى مستوياته التي كان عليها قبل الكارثة. صناعات الزراعة وصيد الأسماك والسياحة عادت تدريجياً إلى العمل. وسيتم الاستمرار في إعادة إعمار الصناعة المحلية وأحياء التسوق بكامل القوة.



مطار سيندای





الطريق السريع جوبان



مدينة أوفونا، محافظة إيواتي





ميناء سوما، محافظة فوكوشيما



ملجأ في كيسينوما، محافظة مياجي



العمل تجاه الشائعات الضارة والآثار الأخرى للكارثة النووية

(2 / 1)

- وبالنسبة لمحطة داييتشي فوكوشيما للطاقة النووية، فإن التعامل مع قضية المياه الملوثة وتفكيكها (*) لهما أولوية عاجلة لدى حكومة اليابان. وقد تبنت الحكومة دوراً مبادراً في حل القضية، مع توفير دعم مالي (حوالي 498.5 مليون دولار أمريكي في الميزانية التكميلية لعام 2013) ، وضمان نشر المعلومات الدقيقة لكل من الجماهير والمجتمع الدولي بطريقة فعالة وفي توقيت مناسب. (*) يستغرق التفكيك من 30 إلى 40 عاماً)

• تفتيش الأغذية بحثاً عن المواد المشعة

- ✓ يتم تفتيش الأغذية المنتجة أو المعالجة في المناطق المتأثرة بالكارثة بحثاً عن المواد المشعة في مراحل الإنتاج والشحن والتوزيع وغير ذلك.
- أمثلة: تفتش محافظة فوكوشيما كل إنتاج الأرز هناك. 99.9999% من الأرز المنتج في عام 2013 يقع في نطاق معايير الحكومة.

العمل تجاه الشائعات الضارة والآثار الأخرى للكارثة النووية

(2 / 2)

• توفير المعلومات الدقيقة بطريقة واضحة وسهلة الفهم

✓ يتم إعلان نتائج تفتيش الأغذية بحثاً عن المواد المشعة ومستوى الجرعات مباشرة في الموقع التالي على شبكة الإنترنت:

http://www.mhlw.go.jp/english/topics/2011eq/index_food.html

✓ كعمل مضاد لتسرب المياه الملوثة من محطة داييتشي فوكوشيما للطاقة النووية، تمت تقوية مراقبة المناطق البحرية وتم تجميع وإعلان نتائجها. والنتائج مقدمة إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية IAEA.

• دعم الصناعات التي تعاني من خسائر بسبب الشائعات الضارة

✓ رفعت 13 دولة قيود الاستيراد التي فرضت بعد 11 مارس وخففت القيود دول كثير غيرها ومنها الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي ومصر.

✓ جهود تنشيط السياحة تمت تقويتها في داخل اليابان وخارجها بالتعاون مع الوكالات السياحية الأجنبية. وتم توفير المعلومات بنشاط في البعثات الدبلوماسية في الخارج من أجل جذب السياح إلى المناطق التي تأثرت بالزلازل.

الطريق أمامنا

- تستمر إعادة الإعمار في كونها أولوية كبرى لليابان. إعادة الإعمار وإعادة التنشيط المحلي في فوكوشيما سيتم تسريعه أكثر، مستهدفاً القضايا الرئيسية مثل ترميم المساكن المتضررة، ودعم الذين تأثروا بالحادثة النووية، وإعادة الإعمار الصناعي.
- تسعى اليابان نحو تقوية عملية إعادة الإعمار لإعادة التأكيد على الإمكانيات الاقتصادية لمنطقة توهوكو كجزء من عملية يابانية
- أوسع لإعادة الحيوية.
- ستستمر اليابان في تعجيل عملية إعادة الإعمار بالتعاون مع الشركاء الدوليين. ونرحب بالاستثمار الأجنبي في اليابان، وبصفة خاصة في المناطق المتأثرة بالكارثة.



A night scene of cherry blossoms over a river. The image is filled with the soft, pinkish-purple glow of cherry blossoms hanging over a dark river. The blossoms are illuminated from below, creating a vibrant, ethereal light. The dark branches of the trees are silhouetted against the bright flowers. In the background, a small bridge and some distant lights are visible. The overall atmosphere is peaceful and romantic.

Thank you!

شكراً